

Disney



ВСЕХ ПРЕКРАСНЕЙ
ИСТОРИЯ КОРОЛЕВЫ

ЧУДОВИЩЕ
ИСТОРИЯ НЕВОЗМОЖНОЙ ЛЮБВИ

УРСУЛА
ИСТОРИЯ МОРСКОЙ ВЕДЬМЫ

МАЛЕФИСЕНТА
ИСТОРИЯ ТЁМНОЙ ФЕИ

МАТУШКА ГОТЕЛЬ
ИСТОРИЯ СТАРОЙ ВЕДЬМЫ

ЗЛЫЕ СЁСТРЫ
ИСТОРИЯ ТРЁХ ВЕДЬМ

КРУЭЛЛА ДЕ ВИЛЬ
ИСТОРИЯ ЗЛОДЕЙКИ
С РАЗБИТЫМ СЕРДЦЕМ

ЛЕДИ ТРЕМЕЙН
ИСТОРИЯ ЗЛОЙ МАЧЕХИ



СЕРЕНА ВАЛЕНТИНО

Disney

Леди Трелмейн

ИСТОРИЯ ЗЛОЙ МАЧЕХИ



МОСКВА
2021

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44
В15

COLD HEARTED.
A TALE OF THE WICKED STEPMOTHER

Copyright © 2021 Disney Enterprises, Inc.
All rights reserved.

Разработка серийного дизайна *Игоря Успенского*

Валентино, Серена.

В15 Леди Трмейн. История злой мачехи / Серена Валентино ; [перевод с английского К. И. Молькова]. — Москва : Эксмо, 2021. — 320 с. — (Disney. Злодеи Дисней. Нерассказанные истории).

ISBN 978-5-04-120788-5

Все знают историю Золушки и её злой мачехи, которая с дочерьми мучила бедную будущую принцессу. Но никто никогда не задумывался о том, почему леди Трмейн была так жестока, а Анастасия и Дризелла — злобны и завистливы. Что привело знатную светскую даму в глушь далёкого затерянного королевства? Каково ей было оказаться вдали от дома, от привычной роскоши и сонма слуг? И зачем отец Золушки решил жениться на такой холодной и жёсткой женщине? Быть может, она не всегда была бессердечной, а стала такой, потому что кто-то разбил ей сердце?

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44

© Мольков К. И., перевод на русский язык,
2021

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-120788-5

Посвящается Ричу Томасу
Без помощи и поддержки вас и многих
других талантливых сотрудников,
с кем мне посчастливилось на протяжении
многих лет работать в издательстве
компании Disney, я никогда не смогла бы
написать эту серию своих книг.
Моя сердечная благодарность вам
будет вечной.





ГЛАВА I

Сборник сказок

Тремейны

Не слишком давно, но довольно далеко, на землях Многих королевств, стоял старый заросший мхом замок. Чем он был примечателен, этот ветхий замок, спросите вы? Ну, во-первых, тем, что правившая той страной королева Золушка когда-то называла это странное и даже зловещее на вид место своим домом. А во-вторых, ходили упорные слухи о том, что в этом замке поселились привидения леди Тремейн и двух её дочерей.

Поговаривали, что дочери леди Тремейн, Анастасия и Дризелла, проплывают из комнаты в комнату в белых прозрачных платьях, а призрак самой леди частенько беседует со своим любимым котом Люцифером и оплакивает потерю единственной в её жизни настоящей любви.

Истории о трагической судьбе призраков и красочные описания их невзгод и страданий были, разумеется, увлекательными, однако го-



раздо интереснее оказалась правда. Дело, видите ли, в том, что и леди Тремейн, и обе её дочери были живы-здоровы, просто сидели взаперти в старом заброшенном замке, не имея никаких шансов выбраться из него на волю. Почему так? Да потому, что у сестёр Тремейн, в отличие от Золушки, не было своей феи-крёстной, которая могла бы прийти им на помощь.

Не думаю, что мне нужно рассказывать вам о том, что происходило с Золушкой до того, как она стала королевой и жила ещё под одной крышей с Тремейнами. Если вы взяли в руки эту книжку, то вам наверняка уже достаточно хорошо известна история Золушки. Впрочем, на тот случай, если среди вас вдруг отыщется читатель, совершенно ничего не знающий о Многих королевствах и каким-то непостижимым образом никогда не слышавший про Золушку...

Что ж, хотя это кажется мне невероятным — не знать историю Золушки, пожалуй, я всё же расскажу немного о ней самой и её семье.

Как и большинство принцесс во Многих королевствах, эта бедная девочка очень рано лишилась матери и осталась со своим отцом, который принялся искать мачеху, которая сделает счастливее жизнь его любимой дочери. Знаете, каким-то необъяснимым образом жизнь родных матерей в этих королевствах



оказывается очень короткой, а приходящие им на смену мачехи все как на подбор оказываются злобными, жестокими и самовлюблёнными. Я обязательно займусь расследованием, почему это так, но только как-нибудь в другой раз, хорошо? А пока могу лишь предположить, что обитает на землях Многих королевств некая сверхъестественная сила, особым образом влияющая на характер женщин, которые становятся мачехами. А может, и ни при чём тут чёрная магия и виноваты во всём сами вдовцы, не умеющие выбирать «правильных» мачех для своих дочерей, не знаю. В конце концов, можно договориться даже до того, что судьба всех этих женщин заранее predetermined существующим в волшебных кругах заблуждением, согласно которому все мачехи непременно должны быть злобными и бессердечными.

Отец Золушки... О да, он, конечно, думал прежде всего о счастье своей дочери, хотя не забывал при этом ещё о некоторых «мелочах». Например, о том, чтобы его новая жена была из хорошей, уважаемой всеми семьи и, разумеется, с большим приданым. Леди Тремейн во всех отношениях представлялась наилучшей кандидаткой в мачехи — видная, всё ещё красивая, а самое главное, с большим состоянием, которое после свадьбы должно было перейти в руки Золушкиного



отца. Да, таков был — и остаётся по сей день — обычай во всех Многих королевствах. Устаревший, наверное, и несправедливый обычай, однако всё состояние женщины переходит после свадьбы в распоряжение её мужа. Впрочем, это как раз мало заботило леди Тремейн. Она считала своего жениха мужчиной очень привлекательным, обладающим титулом более высоким, чем её собственный, и, само собой разумеется, сказочно богатым. Леди Тремейн уже предвкушала, как счастливо и дружно они все заживут в огромном прекрасном доме и она с радостью станет воспитывать приёмную дочь вместе со своими двумя девочками от первого брака.

Следует заметить, однако, что для леди Тремейн это никоим образом не был брак по расчёту, нет. Она искренне любила своего жениха и надеялась счастливо прожить с ним остаток своих лет, хотя и не говорила об этом вслух, пока он ухаживал за ней. Дело в том, что отец Золушки казался ей одним из тех мужчин, которые ценят в женщинах скорее разум, а не чувства, и потому не спешила открыться ему. Между прочим, она очень даже гордилась собой за такую стойкость.

Но к этой части истории мы вскоре вернёмся, а сейчас давайте лучше вспомним о несчастных дочерях леди Тремейн, которые чахли



и увядали, сидя взаперти в четырёх стенах под непрерывным присмотром своей властной матери. Незавидное и даже плачевное положение Анастасии и Дризеллы привлекло внимание их сводной сестры, королевы Золушки, которая решила по мере сил помочь им. Для начала она написала письмо.

«Дорогая Фея-Крёстная!

Меня очень огорчили вести о смуте в Волшебной стране, и хотя мне очень не хочется беспокоить Вас в такое сложное время, я всё же не могу не обратиться к Вам с одной крайне важной для меня просьбой.

Видите ли, мои сводные сёстры, Анастасия и Дризелла, находятся в отчаянном положении, а я в силу хорошо известных Вам обстоятельств ничем не могу помочь им. Не могли бы Вы как можно скорее повидать меня, если, конечно, кто-нибудь сможет заместить Вас на время в Волшебной стране? Дризелле, Анастасии и мне очень нужна Ваша помощь.

Искренне Ваша

королева Золушка»

Фея-Крёстная скомкала полученное от королевы Золушки письмо. Это, кстати, потребовало немалых усилий, поскольку написано оно



было на большом и очень плотном листе пергамента с тиснёным в верхнем углу золотым гербом. Такие пергаментные листы использовались для официальной королевской корреспонденции.

— Не понимаю, о чём только она думает, эта Золушка? Какого чёрта мы должны что-то делать для Анастасии и Дризеллы? У нас что, своих забот в Волшебной стране не хватает? И вообще, с какой стати феям помогать таким девицам, как они? — сердито дёрнула крыльями Фея-Крёстная, ожидая, что на это скажет её сестра.

Разумеется, сестра Фею-Крёстную если и слушала, то рассеянно, вполуха. Нянюшка — именно так звали сестру — в последнее время бывала в Волшебной стране гораздо чаще, чем обычно. Раньше она вообще годами пропадала где-то, где у неё были свои дела и приключения, и только недавно решила вернуться на помощь сестре, когда над феями нависла большая угроза. Впрочем, это тоже совсем другая история, и её при желании вы найдёте в сборниках сказок. А в нашей книге мы вернёмся к сёстрам, которые сидят в цветущем саду Феи-Крёстной и пьют чай. Именно от этого благородного занятия их и оторвало письмо королевы Золушки.



— Золушка — твоя подопечная, значит, тебе следует немедленно отправиться к ней, раз она просит о помощи, — сурово откликнулась Нянюшка.

Фея-Крёстная часто думала о том, насколько приятнее и даже красивее была бы её сестра, если бы чаще улыбалась. А что, улыбка очень пошла бы к серебряным седым локонам Нянюшки и её молодым блестящим глазам. Если продолжать описывать Нянюшку, можно сказать, что женщиной она была маленькой, полненькой, с мягкой и бледной, словно присыпанной пудрой, кожей. Нянюшка была намного старше Феи-Крёстной и постоянно напоминала ей об этом — очень уж, видите ли, нравилось ей командовать своей младшей сестрой.

Фея-Крёстная легонько постукивала по столу своей волшебной палочкой, нетерпеливо ожидая, что ещё скажет старшая сестра. Но хотя они сидели в саду Феи-Крёстной и пили её чай, продолжила Нянюшка в своей обычной высокомерной, не терпящей возражений манере:

— Разве тебе самой не интересно, чем так расстроена Золушка? Думаю, что с Анастасией и Дризеллой стряслось что-то страшное, раз она так всполошилась. И твоя обязанность как феи-крёстной немедленно спешить к своей по-



допечной по первому её зову. Не думаю, что ты намерена нарушить это правило, — тоном школьной учительницы произнесла Нянюшка. О, как ненавидела этот тон Фея-Крёстная! С детства ненавидела, а теперь он стал раздражать её ещё сильнее, потому что Фея-Крёстная слишком часто слышала его с тех пор, как Нянюшка стала много времени проводить в Волшебной стране.

На всякий случай напомним вам, что Фея-Крёстная сама ещё не до конца пришла в себя после последнего выпавшего на их долю испытания. Совсем недавно феям с трудом удалось отбить нападение на Волшебную страну трёх сестричек-ведьм, Люсинды, Руби и Марты. А незадолго до этого их ещё и Малефисента атаковала. Да, было с чего прийти в расстройство нервам Феи-Крёстной...

— Мы до сих пор отдышаться не успели после нашествия твоих подопечных ведьм, этих злых сестричек, которые всю Волшебную страну едва на кусочки не разнесли, а ты меня уже в новую драку спешишь втянуть. Не полечу я туда только потому, что Золушке пришлось в голову волноваться за своих сводных сестёр! Тем более что они совершенно не заслуживают того, чтобы им помогали феи! — резко ответила Фея-Крёстная, пытаясь налить себе чаю



дрожащими руками. Налила. Выпила глоточек, стараясь успокоить нервы. Ей ужасно не нравилось выглядеть такой встревоженной, особенно в присутствии своей сестры, но она ничего не могла с собой поделать. Да, сердце Феи-Крёстной птицей трепетало у неё в груди с той самой секунды, когда она получила письмо от Золушки. Сейчас Фея-Крёстная уже корила себя за то, что поделилась последними новостями с Нянюшкой.

— У тебя всё равно нет выбора! Золушка просит тебя о помощи, и твоя обязанность — немедленно откликнуться на её зов. Это твоя работа, в конце концов! И вообще, что вы все так боитесь семью Тремейн? Что вы дрожите перед ними? Тоже мне, нашли пугало! Да они даже вообще не волшебницы! — сказала Нянюшка, окидывая свою сестру взглядом, который Фея-Крёстная ненавидела ничуть не меньше поучений своей старшей сестры.

Фея-Крёстная прокашлялась, успокоила немного нервы и самым ровным и твёрдым тоном, на какой только была способна, ответила:

— Я не стану помогать Анастасии и Дризелле, и давай на этом поставим точку, Нянюшка. Если хочешь, можем продолжить пить чай, только тему для разговора сменим. Давай лучше поговорим о чём-нибудь другом, и к Золуш-